

Contents

Articles

- Isabel Murta Pina*, Two Macanese Jesuits in the China Mission:
The Fernandes / Zhong 鍾 Brothers 1
- Elke Papelitzky*, A Description and Analysis of the Japanese World Map
Bankoku sōzu in Its Version of 1671 and Some Thoughts on the Sources
of the Original *Bankoku sōzu* 15
- Wai-Ming Ng* 吳偉明, Names for China in Tokugawa Political Discourse 61
- Stephen R. Halsey*, Sovereignty, Self-strengthening, and Steamships
in Late Imperial China 81

Reviews of Books

- Doris Götting, „Etzel“. *Forscher, Abenteurer und Agent: Die Lebensgeschichte des Mongoleiforschers Hermann Consten (1878–1957)* (Hartmut Walravens) 113
- Jonathan Karam Skaff, *Sui-Tang China and Its Turko-Mongol Neighbors: Culture, Power and Connections, 580–800* (Hang Lin) 115
- David Bade, *Of Palm Wine, Women and War. The Mongolian Naval Expedition to Java in the 13th Century* (Roderich Ptak) 118
- Zhang Jian 張箭, *Zheng He xia Xiyang yanjiu lunqao* 鄭和下西洋研究論稿 (Roderich Ptak) 121
- Gang Zhao, *The Qing Opening to the Ocean: Chinese Maritime Policies, 1684–1757* (Paul A. Van Dyke) 124
- Peter Zarrow, *After Empire: The Conceptual Transformation of the Chinese State, 1885–1924* (Daniel Leese) 127
- Luis Filipe Barreto and Li Changsen [李長森] (eds.), *Para a História da Tradução em Macau* (Roderich Ptak) 129